

THE HOLY SPIRIT COMES

Jesus **makes a promise** and goes to **heaven**.

Acts 1:3-5 Luke 24:50-51

1:3**After** Jesus **died** and became **alive again**, he **appeared** to his **disciples** for 40 days. 4Jesus said to his disciples, 5"**In a few** days [God's] Holy Spirit will come on you."

24:50**Then**, Jesus took his disciples **outside Jerusalem** [to the **Mount of Olives**]. Jesus **lifted** his hands, and he **blessed** his disciples. 51**While** Jesus was blessing his disciples, God took him up into heaven.

The Holy Spirit comes.

Acts 1:12-15 & 2:1-41

1:12Then the disciples **returned** to Jerusalem **from** the Mount of Olives. 14The disciples were **always praying** to God **together**. They were praying with Mary the mother of Jesus, with the women, and with Jesus' brothers. 15There were about 120 people.

2:1**About** 10 days **later**, **all** the people were together in the house. 2**Suddenly** there was a **sound** from heaven. The sound was **like** a **very strong wind**. The sound **filled** the **whole** house where they were sitting. 3The 120 people saw **tongues** – and the tongues **looked like** fire. The tongues **divided**. And the tongues came onto **each** person.

4**Everyone** was filled with God's Holy Spirit. And the Holy Spirit **gave** them **special ability** – they **could speak** in **other languages**.

5Now, **Jews** from **every country** in the **world** were **living** in Jerusalem. **These** Jews were **serious** about their **religion**. 6They **heard** the **loud** sound from heaven, and they came to the house.

But these Jews were **confused**. These Jews were from **many different** countries and spoke many different languages. They heard Jesus' disciples speaking – and the disciples were speaking in many different languages.

7The Jews were **amazed**. They **asked**, "The disciples are from **northern Israel**. 8**Why** are they speaking all our languages? 11They are talking about the **great things** of God in **our** languages! 12**What** does this **mean**?"

14Then Peter and the disciples **stood up**. Peter said, "I will **explain** this to you. 16This **event** is what God promised [about 800 years **ago** in the **Old Testament**]: 17 'I will **pour out** my Holy Spirit on all people – 18 I will pour out my Spirit on men and on women. 21And everyone who **calls** to the **Lord** will be **saved**.'"

22Peter said, "Jews, **listen** to me. 23God **handed over** Jesus to you – this was God's **plan**. And you and **bad** men **killed** Jesus on the **cross**. 32But God made Jesus alive again. We saw Jesus **alive** – we are **witnesses**."

33"Then God took Jesus up to heaven – and Jesus sat beside God the Father in heaven. Then God the Father gave the Holy Spirit to Jesus – and Jesus poured out the Holy Spirit on us today. 36So Jesus is Lord and Christ [the Messiah]."

37The Jews felt very bad. They said to Peter and the disciples, "What should we do?"

38Peter answered, "Repent and be baptized in the name of Jesus Christ. God will forgive your sins. And you will receive God's gift – the Holy Spirit is God's gift to you.

39This promise is for you and your children. This promise is also for people who live far away – it is for everyone God will invite."

41That day, about 3000 people believed Peter's message. They were baptized and joined the disciples.

CONTENT QUESTIONS

DISCUSSION QUESTION

- What did Jesus promise the disciples? (Acts 1:4-5)
- Then, where did Jesus go? (Luke 24:51)
- Then, where did the disciples go? And where did they stay? (Acts 1:12 & 2:1)
- How many people were in the house? (Acts 1:15)
- Ten days later, what did the disciples hear? And what did they see? (Acts 2:2 & 3)
- Where did the sound come from? (verse 2)
- What came on all the people in the house? (verse 3)
 - What filled all the people in the house? (verse 4)
- What special ability did the Holy Spirit give to everyone? (verse 4)
- Who (else) heard the sound of the wind? (verses 5-6)
- Where did these Jews come from? (verse 5)
- Why were the Jews confused and amazed? (verses 6-8)
 - What were the disciples talking about (in foreign languages)? (verse 11)
- So what did Peter and the disciples do? (verse 14)

After the disciples received the Holy Spirit, were the disciples afraid or brave?

(Remember: Fifty days before, they were afraid and hiding!)

Why do you think the disciples became very brave?

- What did God promise about 800 years before? (verses 16-18 & 21)
- Who is the promise for? (verses 17-18 & 21)
- What bad news did Peter tell the Jews? (verses 23)
 - What was God's plan? (verse 23)

Why did God plan for Jesus to die?

Father God loved the world very, very much – so God gave us his only Son, Jesus. So everyone who believes in Jesus will not be destroyed – they will live forever!

John 3:16

- Then, what good news did Peter tell the Jews? (verse 32)
- Where is Jesus now? (verse 33)
- What is Jesus **status** now – what is his **position**? (verse 36) [Christ = Messiah]
- How did the Jews feel? (verse 37)

Why do you think the Jews felt very bad?
What had the Jews done to Jesus? (verse 23)

- So, what did the Jews ask Peter? (verse 37)
- What 2 things did Peter tell the Jews to do? (verse 38)
- Then, what will God do? (verse 38)
- Then, what will the Jews receive? (verse 38)
- Who else can receive God's Holy Spirit? (verse 39)
- How many people believed? (verse 41)
- What did these people do? (verse 41)

Holy Spirit	聖霊、神様の霊、キリストの霊
make a promise - made a promise - made a promise	約束する
heaven	天国
after	の後、ののち
die	死ぬ
alive again	再び生きる、復活する
appear	現れる
disciple	弟子
few	少し、少ない
then	そして、その場合、その時、そしたら
outside	外
Jerusalem	エルサレム（イスラエルの都）
Mount of Olives	オリーブ山（エルサレムの東側に面する）
lift	引き上げる
bless	祝福する
while	しながら、～ながら、している間
return	帰る、戻る
from	から
always	いつも
pray	祈る
together	合わせて、一緒に、一緒
about	について、約
later	あとで、その後
all	すべて
suddenly	突然、急に
sound	音
like	のように、に似てる、似る
very	非常に
strong / stronger / strongest	強い・より強い・最も強い

wind	風
fill	一杯にする、満たす
whole	全部、すべて、全体
tongue	舌
look like	似る
divide	分ける、区分する
each	めいめい、それぞれ
everyone	皆
give - gave - given	上げる、下さる、献げる、与える、差し上げる
special	特別、特別な、特徴ある、特殊、大事な、大切な
ability	才能
can - could	できる
speak - spoke - spoken	話す、語る
other	他の、他
language	言葉
Jew	ユダヤ人（イスラエル人）
every	あらゆる、すべての
country	国
world	世、世界
living	生きる
these	これら
serious	重大な、深刻な
religion	宗教
hear - heard - heard	聞く、聞こえる [pronunciation = heer - hrd - hrd]
loud / louder / loudest	大きい音・より大きい音・最も大きい音
confuse	面食らう
many	多くの、大勢の
different	違う
amaze	驚く、不思議に思う

ask	尋ねる
northern	北部
Israel	イスラエル
why	なぜ、どうして
great / greater / greatest	偉大・より偉大・最も偉大、素晴らしい・より素晴らしい・最も素晴らしい
thing	物、もの、こと
our	私たちの
What does this mean?	これは何を意味するのか
stand up - stood up - stood up	立ち上がる
explain	説明する、説き明かす
event	出来事
ago	(800年) 前
Old Testament	旧約聖書（イエス・キリスト以前の聖書の話）
pour out	注ぎ出す
call	呼ぶ、呼びかける、呼び求める
Lord	主、天地創造の神様
save	救う、助ける
listen	(わざと) 聞く、聞き入れる、聞き従う、に聞く
hand over	引き渡す
plan	計画、計画を立てる
bad / worse / worst	悪い・より悪い・最も悪い
kill	殺す
cross	十字架
alive	生きてる
witness	証人、目撃者
beside	となりに、そばに
God the Father	父なる神
so	だから、それで、それに従って、そのためには、そんなに
Christ	キリスト＝メシア、メシヤ — 神に任命された方、救い主、王、大祭司
Messiah	メシア、メシア＝キリスト、メシヤは神に任命された方、救い主、王、大祭司

feel - felt - felt	感じる
should	するべき、起こるべき
answer	答える、答え
repent	悔い改める
baptize	洗礼（を受ける）
in the name of	～の名によって
forgive - forgave - forgiven	赦す
sin	悪い考え、態度、言葉、行い - 罪、罪を犯す
receive	受ける、得る、受け取る
gift	プレゼント、贈り物、賜物
also	贈り物、賜物
far away	遠く離れてる
invite	招待する、招く
that	あの、その、それ、あれ
believe	信じる
message	伝言、メッセージ
join	交わる、参加する、携わる、（クラブ）に入る

else	他に
afraid	恐れる、恐る、怖くなる
brave	勇気ある
remember	思い出してください、思い出さない
before	前、以前、の前
news	便り、知らせ
much	大いに
only	だけ、のみ、ただ、ひとりの、ただ一人の、ただ一つの、唯一の
destroy	滅ぼす
forever	永久に、永遠に
status	地位、身分
position	地位、身分